

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hutē M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Bielefeld

Gemarkung: Wilsbach

Bl. 1 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen	
1		Lörke	Bergwald	H	du	<p>Der Parallelismus zum Kataster finden sich hier in dieser Karte - im Vergleich zu anderen Orten - ganz auffallend wenige!                  von 61 Namen stimmen nur 18 (!) überein                  28 dagegen nicht.                  19.8.68 W</p>	
2		Puffgoud	Pluffenburg	du	du		
3		Tunnen Biefswing	Tunnen Biefswing	H	u		
4		Paukpaüt	Berg	H	u		
5		Erste Quatthabaru	"	H	A		
6		Hoapstark	"	H	du u		
7		Liowunblappa	"	H	u		
8		Callowron ✓	Callowron	H	u		
9		Callowronfau	Callowronfau	H	u		
10		Noon Gao	Noon Gao	H	u		
11		Gao	Gao	H	du		
12		Louifst Aick	Louifst Aick	H	u + Wi		
13		Zoope	"	H M	u		
14		Gollbark	Goldberg	H	du		goll, gall = Sümpfstelle? W
15		Röron	Noon Rükron	H	du		
16		Fünnsfau	Fünnsfau	M	Wi		
17		Aalsfald	Altsfeld	H	u		

gesetzt  
19. Aug 68

Abkürzungen: A = Acker    Hö = Höhe    S = Sand    Wa = Wald  
 G = Gewässer    L = Lehm    St = Stein    We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute    M = Mergel    Su = Sumpf    Wi = Wiese

Kreis: .....

Gemarkung: .....

Bl. 1a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
36		brunn Aitkas ✓	brunnspittel	St.	Or	
37		brinfabion	brinfabion wond. P.	St M	Or	
38		brunsaftack	" brinfabion	M L	Or	
39		brun Gärkalonts	Gärkalonts	L	Or	
40		brun Rospburg	Rospburger Brunn	M	Hi	
41		brun Gärkalonts	Gärkalonts	M	Hi Or	
42		brun Gärkalonts	brun Gärkalonts	St.	Or	
43		brun Gärkalonts	brun Gärkalonts	St.	Hi	
44		brun Gärkalonts	brun Gärkalonts	St.	Or	Esels - - Einsiedels - ?
45		brun Gärkalonts	"	"	"	
46		brun Gärkalonts	brun Gärkalonts	St	Or St.	
47		brun Gärkalonts	brun Gärkalonts		G	
48		brun Gärkalonts	brun Gärkalonts	M	Hi	
49		brun Gärkalonts	brun Gärkalonts	St.	Or	
50		brun Gärkalonts	brun Gärkalonts	St	Or	
51		brun Gärkalonts	brun Gärkalonts	M	Hi	
52		brun Gärkalonts	brun Gärkalonts	St M	Or + Hi	
53		brun Gärkalonts	"	M	Or	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis:

Gemarkung: *Wilsbach*

Bl. *4* a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
18		<i>Grünig der Parfartswirk</i>	<i>Unter dem Parfartsweg</i>	<i>St.</i>	<i>A</i>	
19		<i>Parfartswirk</i>	<i>Parfartswirk</i>	<i>St.</i>	<i>A H</i>	
20		<i>Malsch/Loren</i>	<i>Malsch Loren</i>	<i>St M</i>	<i>A</i>	
21		<i>Wiesen Wiesen</i>	<i>Wiesen Wiesen</i>	<i>M</i>	<i>St</i>	
22		<i>Wiesen</i>	<i>Wiesen</i>	<i>St</i>	<i>A</i>	
23		<i>Lindes Wiese</i>	<i>Lindes</i>	<i>St</i>	<i>A St</i>	
24		<i>Grüner Gruben</i>	<i>Grüner Gruben</i>	<i>St L</i>	<i>St</i>	
25		<i>Lindes Wiese</i>	<i>Lindes Wiese</i>	<i>Su</i>	<i>St</i>	
26		<i>Wiesen Wiese</i>	<i>Wiesen Wiese</i>	<i>St</i>	<i>H</i>	
27		<i>Wiesen Wiese</i>	<i>Wiesen Wiese</i>	<i>M</i>	<i>Wi</i>	
28		<i>Wiesen Wiese</i>	<i>Wiesen Wiese</i>	<i>M</i>	<i>St</i>	
29		<i>Wiesen Wiese</i>	<i>Wiesen Wiese</i>	<i>M</i>	<i>St</i>	
30		<i>Wiesen Wiese</i>	<i>Wiesen Wiese</i>	<i>M</i>	<i>St</i>	
31		<i>Wiesen Wiese</i>	<i>Wiesen Wiese</i>	<i>Su</i>	<i>St</i>	
32		<i>Wiesen Wiese</i>	<i>Wiesen Wiese</i>	<i>St</i>	<i>A</i>	
33		<i>Wiesen Wiese</i>	<i>Wiesen Wiese</i>	<i>St</i>	<i>A</i>	
34		<i>Wiesen Wiese</i>	<i>Wiesen Wiese</i>	<i>St</i>	<i>St</i>	
35		<i>Wiesen Wiese</i>	<i>Wiesen Wiese</i>	<i>St</i>	<i>A</i>	

*gut 1/2 St. 1/2 St.*

Vorderseite, zuerst beschreiben

Sammler: *H. Christ*

Abkürzungen: A = Acker    Hö = Höhe    S = Sand    Wa = Wald  
 G = Gewässer    L = Lehm    St = Stein    We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute    M = Mergel    Su = Sumpf    Wi = Wiese

Kreis: *Biederstejn*

Gemarkung: *Hilsbach*

Bl. *11*

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
54		<i>Lai de Nyofloof</i>	<i>via Lathen</i>	<i>M</i>	<i>W. A.</i>	
55		<i>Alalust</i>	<i>Alfa Alufen</i>	<i>M</i>	<i>W.</i>	
56		<i>Harust</i>	<i>Hoist "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
57		<i>Haraldust</i>	<i>Haraldust</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
58		<i>Linne von Linfen</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
59		<i>Frankalust</i>	<i>Frankalust</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
60		<i>Lunnefsta Gaiselouk</i>	<i>Wentofte Gaiselouk</i>	<i>V</i>	<i>A</i>	
61		<i>Lunne von Jäim</i>	<i>Lunne von Jäim</i>	<i>V</i>	<i>Gaiselouk</i>	

*Lehngut 26/5. 46. 111*

Vorderseite, zuerst beschreiben

Wilsbach  
 Sammler: Otto Immel, Wolfgruben

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf Gemarkung: Wilsbach Bl. 1 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
1		De Braaichder Eck	Die Braichter Ecke		Wi	<div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">II</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; display: inline-block; margin-top: 20px;"> <i>verzeuert. 10./M. Mai 73</i> </div>
2		De Braaichde	Die Braichte		Wa	
3		Enherm Reichertswäg	Unter dem Reichhardsweg		A	
4		Ewerm Daich	Über dem Teich		A	
5		Im Daich	Im Teich		Wi	
6		De Eülerschwess	Die Eülerswiese		Wi	
7		Veerm Hää	Vor dem Hahn		A + Wi	
8		De Stelzelapp	Der Stelzelappen		Wi	
9		Ewerm Daichweg	Überm Teichweg		A	
10		Im iwwerschde Birre	In dem obersten Boden		H	
11		De Bergwald	Der Bergwald		Wa	
12		Offm Bellerschrah	Auf dem Bettlersrain		A	
13		De Bergwald	Der Bergwald		Wa	
14		Offm Hoingkbaam X	Auf dem Honigbaum		A	
15		Ewerm Kirchweg	Überm Kirchweg		A	
16		De Stegswesse X	Die Stegsiesen		Wi	
17		De Langwess X	Die Langwiese		Wi	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Wilsbach

Bl. 1 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
18		Ewwer de Langwess	Über der Langwiese		A	Wilsbach.
19		De Bergwald	Der Bergwald		A	
20		De Kirchweg	Der Kirchweg		We	nach Erda
21		Ennerm Kirchweg	Unterm Kirchweg		A	
22		Ennerm Dolberg	X Unterm Talberg		A	
23		De Aspe	X Die Aspe		Wi	
24		Veer de Aspe	X Vor der Aspe		A	
25		Offm Lange Drisch	X Auf dem langen Triesch		Wi	
26		De Doolwess	X Die Talwiese		Wi	
27		Enner de Wesslappe	X Unter den Wieslappen		A	
28		Hennerm Beggelong	X Hinter dem Bückling		Wi	
29		Geme-Saū-Beggelong	X Gemeinde-Saū-Bückling		A	
30		I de Grübb	X In der Grube		H	
31		S Leije	Das Liegen		Wa	das Lehen?
32		Ewwerm Reichertsweeg	Überm Reichardsweg		A	Weipoltsborn: Reichardswald!
33		Reichertsweeg	Reichardsweg		We	
34		S Drisch	Das Triesch		A	
35		Welserschbänn	X Welsersborn		A	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Wilsbach

Bl. 2 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
36		De Reichert	Die Reichehard		A	siehe № 32/33 <u>II</u>
37		De verrerschde Drische	Die vordersten Triesche		H	
38		Veerm Holzappelbaam	Vorm Holzapfelbaum		A	
39		Im Rääd	In dem Rod		A	
40		De Wirraa	Die <u>Wiedhaü</u>		A	
41		5 de Broochwesse	In den Brachwiesen		Wi	
42		Henner de Zäü	Hinter den Zäunen		A	
43		Veer de Pankelswesse	Vor den Pankelswiesen		A	
44		De Pankelswesse	Die Pankelswiesen		Wi	
45		De Stroūtwesse	Die Strüthwiesen		Wi	
46		De Bette	Die Betten		A	
47		Veerm Heljefloss	Vor dem Helgenfloss		A	kürzeres o
48		De Stroūt	Die Strüth		Wi	
49		De Schofbach	Der Schafbach		Wi	
50		De Waldwesse	Die Waldwiesen		Wi	
51		De Ah̄twess	Die Altwiese		Wi	
52		De Ah̄twessestrach	Der Altwiesensträuch		Wi	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Wilsbach

Bl. 2 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
53		Veerm Dennberg	Vor dem <u>Dönnberg</u>		A	
54		De Kraaicher	Der kraicher		A	
55		Enwer de Hoorwess	Über der Horwiese		Wi	
56		De Hankelsbürg	X Die Hankelsbürg		A	
57		Veerm Schneeberg	Vor dem <u>Schneeberg</u>		Wa	
58		Henner de Hoorwess	Hinter der Horwiese		A	
59		De Hoorwess	Die Horwiese		Wi	
60		De Wann	Die Wann		A	
61		De Hasselstock	Der Hasselstock		A	
62		Veerm Schneeberg	Vorm Schneeberg		Wa	
63		S Owwerfeld	Das Oberfeld		A	
64		De Eselskirchhowet	Der Eselskirchhof		A	
65		De Bachwesse	Die Bachwiesen		Wi	
66		Veerm Bernche	X Vor dem Börnchen		Wa	
67		De Heljeäcker	Die Helgenäcker		A	
68		De Lochwesse	Die Lochwiesen		Wi	
69		De Kriggwald	Der Kriegwald		Wa	
70		De <u>weire</u> Stroūt	X Die weiße Strüth		A	



Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Wilsbach

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
71		De ewwerschde Rürebach	Der oberste Rotenbach		Wa	II
72		Ewwerm Hässelnweg	Überm Hesselnweg		A + Wa	
73		S Ärjernis	Das Ärgernis		A	Erde hängt am Pflug an
74		Ennerm Hässelnweg	Unterm Hesselnweg		A	
75		De Rürebach	<del>X</del> Der Rotenbach		Wi	
76		Im Roßbach	Im Roßbach		Wi	
77		Ewwer de Goißwaa	Über der Gänseweide		Wi	
78		Offm Krätzer	Auf dem Krätzer		Wi	
79		Offm Häigelong	Auf dem Heckeling		A	
80		off de Gräwe	Auf den Gräben		A	
81		veerm Roßbacher Weg	Vorm Roßbacher Weg		A	
82		De Kirschberg	Der Kirschberg		Wa	
83		De Mengelsgrübb	Die Mängelsgrube		A	
84		Ennerm Kirschberg	Unterm Kirschberg		A	
85		De Briemäcker	Die Brime Äcker		A	Pflünde - Acker?
86		De Seifelappe	Der Seifenlappen		Wi	
87		De Küchebunn	Der Küchenborn		H	Glüh!

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Biedenkopf

Gemarkung: Wilsbach

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
88		De Aülebachs Kopp	Der Aülebachs Kopf		A	
89		Veerm "	Vorm "		A	
90		De Brimesodel	Die Brimesodel <u>sattel!</u>		A	
91		Veerm Growe	Vorm Graben		A	
92		Enner de Seifelappe	Unter den Seifenlappen		A	
93		Offm Grobsteck	Auf dem Grabstück		A	
94		De Raerern	Die Raedern		Wa	
95		De Winnelbach	Die Windelbach		Wa	Fürstl. Licher Wald, nach Weipolthorn.
96		De Haanplatz	Der Hainplatz		Wa	